

**Feusisberg** Die Kulturkommission Feusisberg ehrt verdiente Einwohner an der Chilbi

# Ehre dank grosser Leistungen

Die Verdienste mit dem Alinghi-Team und der Lollipop-Preis verhelfen Othmar Keller und Susanne Orus zur Ehrung.

Bereits zum achten Mal werden an der Chilbi in Feusisberg am Samstagabend, 26. Juli, Ehrungen durchgeführt. Die Kulturkommission der Gemeinde Feusisberg hat auch dieses Jahr verdiente Bürgerinnen und Bürger ausgewählt, die in der Gemeinde wohnhaft sind. Die Ehrung erfolgt am Samstagabend um 20.30 Uhr im Festzelt des Musikvereins und Fussballclubs Schindellegi-Feusisberg durch Vertreter der Gemeindebehörde.

«Ich mag Sport, ich mag die Menschen, und ich mache sie gerne fit», so ein Zitat von Othmar Keller, als er die Herausforderung als Fitnesstrainer und Ernährungsberater beim Alinghi-Team zu arbeiten, annahm. Mit der erfolgreichen Titelverteidigung des America's Cup 2007 in Valencia hat er viel zum Erfolg des ganzen Teams beigetragen. Auch Susanne Orus hat mit dem Gewinn des Lollipop-Preises 2007 in der Sparte Newcomer eine grosse Leistung vollbracht. «D Gschicht vo da chliine



**Othmar Keller, Ernährungsberater beim Alinghi-Team.** (zvg)

Venus» weiss Jung und Alt zu begeistern. Wer träumt nicht gerne vom Universum, dem Sternengel und summen Traumwelten?

## Festwirtschaft mit Musik

Susanne Orus und Othmar Keller werden am Chilbisamstag persönlich anwesend sein. Die Bevölkerung ist ebenfalls zu diesem unvergesslichen Er-



**Susanne Orus gewann mit «D Gschicht vo da chliine Venus» den Lollipop-Preis 2007 in der Sparte Newcomer.**

ignis eingeladen und kann sich zugleich vom Chilbiefieber anstecken lassen. Die Dorfvereine Musikverein, Fussballclub Schindellegi-Feusisberg, Böndler, MC Luss, Trychlerverein, UFFGO, Feinschmecker, Männerriege, Frauenriege, Jubla und Vogelschutzverein werden am 26., 27. und 28. Juli mit verschiedenen Attraktionen aufwarten. Eine grosse Festwirtschaft mit musikalischer Unter-

haltung sorgt für das Wohlbefinden. Am Samstag ab 20 Uhr spielt die Formation Kümin-Reichmuth auf, am Sonntag ab 17 Uhr Tschudi-Kälin mit Hans Oetiker am Bass. Der Autoscooter und das heiss geliebte Kinderkarussell werden, wie seit Jahren, von der Schaustellerfamilie Zambon und Harder auf dem Schulhausplatz aufgestellt und Gross und Klein erfreuen. (e)

**Lachen** Auf dem früheren Gelände des Hundesportvereins March-Höfe entsteht ein Audi-Center

# Es gibt Ausstellungsraum für edle Neuwagen

Am Montagmorgen erfolgte der Spatenstich für das neue Audi-Center in Lachen.

Auf dem ehemaligen Trainingsgelände des Hundesportvereins March-Höfe entsteht ein neues Gebäude im Metallic Look, das im Quartier Akzente setzen wird. Wie Hans und Brigitta Furrer, die Inhaber der Garage Schillig AG, ausführen, wird vis-à-vis des jetzigen Garagebetriebes ein Neubau nur für die Marke Audi, mit Ausstellräumen, Büroräumen und Werkstatt entstehen. Der Baugrund ist sehr schwierig, befindet sich das Grundstück doch in einem ehe-

maligen Sumpfgebiet. Es muss stark gepfählt werden. Ein Unterbau oder Kellergeschoss ist nicht machbar. Auf dem Land, das Furrer von der Genossame Lachen im Baurecht erwerben konnte, wird nach dem Pfählen eine Beton-Bodenplatte gelegt und darauf die Stahlkonstruktion aufgebaut. Gemäss Adrian Hässig vom Generalunternehmer TBM in Lachen beläuft sich die gesamte Bau- summe auf rund 4,5 Millionen Franken.

Der Bau soll im März 2009 betriebsbereit sein. Durch den Neubau werden drei bis vier neue Arbeitsplätze geschaffen. Insgesamt sollen dann im Betrieb der Garage Schillig AG 30 Personen beschäftigt sein. (kk)



**Die Bauherrschaft Brigitte (Dritte von links) und Hans Furrer (Vierter von links) zusammen mit Baufachleuten taten den ersten Spatenstich.** (Kurt Kassel)

Dorfnotizen

## Baugesuche bewilligt

**Gemeinderat Lachen.** Der Gemeinderat hat folgende Baugesuche bewilligt: Arwa Immobilien AG, Sihlbruggstrasse 105, Baar, für Projektänderungen beim bewilligten Projekt Wohnanlage Gweerhofstrasse 1, 11, 13, 15 und 17, Auhof 14 und 16 sowie Heerstrasse 3, 5, 7 und 9. Immo-Ziegler GmbH, Zürcherstrasse 49, Lachen, für Projektänderungen beim Projekt Neubau Wohn- und Gewerbehäuser mit Tiefgarage an der Alten Fabrikstrasse 2. Gemeinde Lachen, Alter Schulhausplatz 1, Lachen, für die Erweiterung des Gemeindehafens um vier Gästebotsplätze an der Hafenstrasse. Peter Marty-Marty, Speerstrasse 1, Lachen, für die vollständige Verglasung und Überdachung des bestehenden Schwimmbassins an der Speerstrasse 1. Gabrielle und Reto Riedi-Bonazzola, St. Gallerstrasse 69, Lachen, für die Sanierung und Erweiterung des bestehenden Einfamilienhauses an der St. Gallerstrasse 69. Rosmarie und Alfred Züger-Hüppin, Gugelbergstrasse 18, Lachen, für den Anbau eines Wintergartens und eines Gerätehauses beim bestehenden Reiheneinfamilienhaus an der Gugelbergstrasse 18. Edith Heussi-Steinegger, Blumenweg 11, Lachen, für den Neubau eines Geräteraumes und die Erstellung eines gedeckten Sitzplatzes an der Bürgerheimstrasse 4. (grl)

## Arbeiten vergeben

**Gemeinderat Lachen.** Die Bauarbeiten für die Neugestaltung des Schössliwegs sind an die De Zanet AG, Strassen- und Tiefbau, Wilenstrasse 1, Kaltbrunn, vergeben worden. Der grösste Teil der Kosten für die Verbesserung der Anbindung des Obersee-Centers zum Dorfkern wird von der Obersee Lachen AG, St. Gallerstrasse 58, Lachen, übernommen. Aus diesem Grund hat sich die Ausarbeitung eines Sachgeschäftes erübrigt. (grl)

## Auftragsvergaben

**Gemeinderat Wollerau.** Folgende Arbeiten wurden vergeben: Dachsanierung Kindergarten Pavillon Riedmatt, Flachdach- und Spenglerarbeiten, Etsel-Bauspengler GmbH, Wollerau; WC-Anlagen Dachgeschoss Schulhaus Rungelmatt, Plättliarbeiten, Plättli Meister AG, Wilen; Neubau eines Regenbeckens Roosstrasse, Baumeisterarbeiten, P. & J. Reichmuth AG, Freienbach; Überfahrbares Trottoir Bahnhofstrasse, Ingenieurarbeiten, Edgar Kälin, Einsiedeln; Kreisel Dorf Ergänzung Weihnachtsbeleuchtung, Elevite AG, Spreitenbach. (grw)